

Bwrdd Iechyd Lleol Sir Fynwy

RHAGAIR

Paratowyd y cyfrifon hyn gan y Bwrdd Iechyd Lleol o dan adran 98(2) o'r Ddeddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 (fel y diwygiwyd) mewn ffurf y cyfeiriwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys.

Cefndir Statudol

Roedd y Bwrdd Iechyd Lleol yn un o 22 a ddaeth i fodolaeth ar 1 Ebrill 2003. Fel corff statudol a reolir gan Ddeddfau Seneddol, mae'r BILI yn gyfrifol am:

- gytuno ar y camau sy'n angenrheidiol i wella iechyd a gofal iechyd pobl Sir Fynwy
- cefnogi a chyllido pryniant gwasanaethau o dan arweiniad Ymarferwyr Cyffredinol sydd eu hangen i gyflawni blaenoriaethau a gymeradwy-wyd, gan gynnwys safonau siarter a gwarant;
- cefnogi a chyllido'r proffesiynau contractwyr;
- comisiynu hybu iechyd, cynllunio brys a thasgau rheoleiddio eraill;
- stiwardiaeth adnoddau gan gynnwys rheolaeth ariannol a monitro perfformiad mewn meysydd difrifol
- dod o hyd ac ymateb i farn y bobl leol a sefydliadau a newid a datblygu gwasanaethau ar gyflymder ac mewn ffyrdd a dderbynnir ganddynt.

Rheoli Perfformiad a Chanlyniadau Ariannol

O'r dechrau, dylai Byrddau Iechyd Lleol gydymffurfio'n llawn gyda Llawlyfr Cyfrifon Adnoddau'r Trysorlys. O ganlyniad, disodlwyd y Cyfrif Incwm a Gwariant gan Ddatganiad Cost Gweithredu fel prif ddatganiad gwariant o fewn blwyddyn. Cyflwynir cyllid y Cynulliad ar ôl ei dderbyn yn uniongyrchol i'r Gronfa Gyffredinol yn y Fantolen.

Mae'r ddyletswydd statudol i Fyrddau Iechyd Lleol yn cael ei deddfu yn y Ddeddf Diwygio a Gweithwyr Gofal Iechyd Proffesiynol GIG 2002. Ni ddylai Costau Gweithredu Net y Byrddau Iechyd Lleol fod yn fwy na'r Terfyn Adnoddau.

Prif fesur perfformiad Byrddau Iechyd Lleol yw nodyn 2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol ar dudalen 11. Mae'r nodyn hwn yn cymharu costau gweithredu net yn erbyn Terfynau Adnoddau a ddyranwyd gan y Cynulliad ac yn mesur a gyflawnwyd balans ariannol a gweithredol o fewn y flwyddyn.

DATGANIAD COSTAU RHEDEG AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

		Cyfanswm	2003-04 Cyfanswm
	Nodyn	£000	£000
Gwariant	4.1,4.2,4.3, 4.4	98,416	87,474
Incwm Amrywiol	3.1	2,032	1,331
Costau rhedeg net		96,384	86,143

**DATGANIAD ENILLION A CHOLLEDION CYDNABEDDIG
AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005**

	£000	Ailddatgan £000
Gweddill heb eu gwireddu ar ailbrizio/mynegeio asedau sefydlog	0	0
Cynnydd/gostyngiadau net yn y Gronfa Gyffredinol o ganlyniad i Drosglwyddo asedau	0	0
Colledion diffyg ased sefydlog	0	0
Enillion/(diffyg) cydnabyddedig am y flwyddyn	0	0

Gwnaed addasiadau i'r ffigurau cymharol o ran cyllid y Cynulliad ar ffurf addasiad cyfnod blaenorol.
Nid yw'n ofynnol datgelu hyn yn yr SRGL ond rhoddir manylion amdano yn Nodyn 7 Addasiad Cyfnod Blaenorol.

MANTOLEN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	Nodyn	£000	Ailddatgan 31 Mawrth 2004 £000
CYFANSWM ASED AU SEFYDLOG			
Asedau sefydlog anniriaethol	5.1	0	0
Asedau sefydlog diriaethol	5.2	0	0
ASEDAU PRESENNOL			
Dyledwyr	6.1	1,679	2,393
Arian yn y banc ac mewn llaw		152	3
Cyfanswm Asedau Cyfredol		1,831	2,396
Credydwyr: swm sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	6.2	9,077	7,618
Asedau cyfredol net / (rhwymedigaethau)		(7,246)	(5,222)
Credydwyr: swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	6.3	0	0
Darpariaeth ar gyfer rhwymedigaethau a chostau	6.4	56	0
CYFANSWM ASED AU NET		(7,302)	(5,222)
ARIANNWYD GAN:			
Cronfa gyffredinol	6.5	(7,302)	(5,222)
Cronfa Asedau Rhodd	6.6	0	0
Cronfa Ailbrisio	6.7	0	0
CYFANSWM		(7,302)	(5,222)

Arwyddwyd ar ran y Bwrdd

Cyfarwyddwr Cyllid

Prif Weithredwr

Dyddiad

Dyddiad

Mabwysiadwyd gan y Bwrdd ar

DATGANIAD LLIF ARIAN AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Costau gweithredu net	(96,384)	(86,143)
Addasu ar gyfer gweithgareddau di-gyllid	(127)	0
Addasu ar gyfer symudiadau mewn cyfalaf gwaith heblaw arian	2,173	(1,452)
Defnydd o ddarpariaeth	0	0
	<hr/>	<hr/>
All-lif net o weithgareddau gweithredu	(94,338)	(87,595)
	<hr/>	<hr/>
GWARIANT CYFALAF A BUDDSODDIAD ARIANNOL		
Taliadau i gael asedau sefydlog diriaethol	0	0
Derbynebaw gwerthiant asedau sefydlog diriaethol	0	0
	<hr/>	<hr/>
Mewn-lif / (all-lif) net o weithgareddau buddsoddi	0	0
	<hr/>	<hr/>
Mewn-lif/(all-lif) net cyn cyllido	(94,338)	(87,595)
	<hr/>	<hr/>
CYLLIDO:		
Arian net y Cynulliad (gan gynnwys cyfalaf)	94,487	86,879
Ildio incwm trwy werthu asedau sefydlog	0	0
Rhoddion	0	0
Elfen cyfalaf o daliadau rhent les cyllid	0	0
	<hr/>	<hr/>
Mewn-lif / (all-lif) net trwy gyllido	94,487	86,879
	<hr/>	<hr/>
Cynnydd / (gostyngiad) mewn arian	149	(716)
	<hr/>	<hr/>

Nodiadau'r datganiad llif arian

Addasu ar gyfer symudiadau mewn cyfalaf gwaith heblaw arian	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
(Cynnydd)/gostyngiad mewn dyledwyr	714	(2,833)
Cynnydd/(gostyngiad) mewn credydwyr	1,459	1,381
	2,173	(1,452)

Addasiad ar gyfer trafodion di-gyllid	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Dibrisiad a diddymiad arall	0	0
Diffyg asedau sefydlog	0	0
(Elw)/ Colled gwaredu asedau sefydlog	0	0
Darpariaethau di-gyllid	56	0
Llog taliadau cyfalaf	(183)	0
	(127)	0

Cymodi llif arian net i symud i ddyled net

	£000
Cynnydd/(gostyngiad) mewn arian yn y cyfnod	149
Mewnlif arian o'r ddyled newydd	0
All-lif arian o'r ddyled a ad-dalwyd a thaliadau cyfalaf les ariannol	0
Newid mewn dyled net o ganlyniad i lif arian	149
Dim newid ariannol mewn dyled	0
Dyled net ar 1 Ebrill 2004	3
Dyled net ar 31 Mawrth 2005	152

Dadansoddiad o newidiadau mewn dyled net

	Hyd at 1 Ebrill 2004 £000	Llif arian £000	Newidiadau eraill £000	Hyd at 31 Mawrth 2005 £000
Arian yn y banc ac mewn llaw	3	149	0	152
Gorddrafft banc	0	0	0	0
Dyled sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	0	0	0	0
Dyled sy'n ddyledus ar ôl blwyddyn	0	0	0	0
CYFANSWM	3	149	0	152

Nodiadau gyda'r Cyfrifon

1. Polisiâu Cyfrifa

1.1 Paratowyd y datganiadau ariannol yn unol â'r Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau (RAM) a gyhoeddwyd gan y Trysorlys i'r graddau y mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi cyfarwyddo ei fod yn briodol i BILlau. Mae hwn yn newid yr y polisi cyfrifo o 2003/04 fel y nodwyd yn Nodyn 7 Addasiad Cyfnod Blaenorol. Disgrifir y polisiâu cyfrifo penodol a fabwysiadwyd gan y Bwrdd Iechyd Lleol (BILI) isod. Maent wedi cael eu cymhwyso wrth ymdrin ag eitemau a ystyriwyd yn berthnasol o ran y cyfrifon.

Paratowyd y cyfrifon hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol, wedi'i addasu trwy gymhwyso egwyddorion cost cyfredol i asedau sefydlog diriaethol, ac yn unol â'r cyfarwyddiadau a gyhoeddwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru (y Cynulliad) ac a gymeradwywyd gan y Trysorlys.

Nid yw'n ofynnol i BILlau ddarparu cysoniad rhwng gwargedion a diffygion cost gyfredol a chost hanesyddol.

1.2 Incwm a Chyllid

Prif ffynhonnell ariannol y BILI yw dyraniad adnoddau gan y Cynulliad o fewn terfyn arian wedi'i gymeradwyo, a drosglwyddir i'r gronfa gyffredinol ar ôl derbyn yr arian cysylltiol. Mae arian a ddatgelir yn y Datganiadau cost gweithredu yn adlewyrchu'r swm arall heblw Arian Seneddol.

Mae incwm gweithredol yn gysylltiedig â gweithgareddau gweithredol y BILI. Yn bennaf, mae'n cynnwys ffioedd a thaliadau am wasanaethau a ddarperir ar sail cost llawn i gwsmeriaid yn ogystal â gwaith ad-daliad cyhoeddus. Mae'n cynnwys incwm sy'n gymorth i'r bleidlais ac incwm i'r gronfa gyfunol y mae Trysorlys EM wedi cytuno y dylid ei drin fel incwm gweithredol.

Mae incwm yn cael ei gyfrif trwy ddefnyddio'r confensiwn croniadau. Mae incwm yn cael ei gydnabod yn y cyfnod y darperir gwasanaethau.

1.3 Trethu

Nid yw'n ofynnol i'r BILI dalu treth corfforaethol. Mae gwariant yn ymddangos fel net neu TAW adferadwy. Mae TAW na ellir ei adfer yn cael ei gostio i'r pennawd gwariant mwyaf addas neu'n cael ei gyfalafu os bydd yn ymwneud ag ased.

1.4 Asedau sefydlog annirweddol

Gellir defnyddio asedau annirweddol, sy'n gallu cael eu prasio mewn gweithgareddau BILI am dros flwyddyn gyda chost yn gyfartal neu'n fwy na £5,000;

Mae asedau sefydlog annirweddol yn cael eu cynnal ar gyfer defnydd gweithredol am gost hanesyddol ac maent yn cael eu dibrisio dros fywyd yr ased ar sail llinell syth. Mae gwerth asedau annirweddol yn cael ei adolygu ar gyfer diffyg ar ddiwedd y flwyddyn gyntaf lawn ar ôl eu derbyn ac yn ystod cyfnodau eraill os bydd digwyddiadau neu amgylchiadau gwahanol yn dangos na ellir adfer eu gwerth.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiadur a brynwyd yn cael eu cyfalafu fel asedau sefydlog annirweddol ble bydd gwariant o leiaf £5,000. Maent yn cael eu dileu dros gyfnod byrach y drwydded a'u bywydau economaidd defnyddiol.

1.5 Asedau sefydlog annirweddol

a. Cyfalafu

Mae asedau sefydlog annirweddol yn cael eu cyfalafu os gellir eu defnyddio am gyfnod sydd dros flwyddyn ac

- yn unigol, mae eu cost yn cyfateb neu'n fwy na £5,000; neu

- yn gyfunol, â chost yn cyfateb neu'n fwy na £5,000 ble mae'r asedau'n swyddogaethol rhyngddibynnol, gyda dyddiadau prynu ar yr un pryd yn gyffredinol ac y rhagwelir bod ganddynt ddyddiadau gweinyddu yr un Monmouthshire Local Health Board

- yn ffurfio rhan o gostau sefydlu adeilad newydd, heb ystyried eu cost unigol neu gyfunol.

b. Priso

Mae asedau sefydlog anniriaethol yn Gost Disodli Dibrisio. Wrth eu cydnabod i ddechrau, mesurir yn ôl costau (asedau les, gwerth teg) gan gynnwys unrhyw gostau fel gosod sy'n cyfrannu'n uniongyrchol at sicrhau eu bod mewn cyflwr gweithio. Maent yn cael eu hailddatgan i'r gwerth cyfredol bob blwyddyn. Mae gwerth cynnal asedau sefydlog diriaethol yn cael eu hadolygu ar gyfer nam mewn cyfnodau os bydd amgylchiadau neu newidiadau yn dangos na ellir adfer y gwerth cynnal.

Tir ac Adeiladau

Mae tir ac adeiladau yn cael eu hailddatgan ar gost cyfredol gan ddefnyddio priso proffesiynol bob pum mlynedd a mynegai perthnasol yn y blynyddoedd rhwng hynny. Mae'r mynegai adeiladau yn seiliedig ar y Mynegai Pris Tendr Cyfan a gyhoeddwyd gan y Gwasanaeth Gwybodaeth Cost Adeiladau (BICS). Mae'r mynegai tir yn seiliedig ar adeiladau preswyl a gwerth tir a adroddir yn yr Adroddiad Marchnad Adeiladau a gyhoeddir gan y Swyddfa Brisio. Mae Priswyr Dosbarth Adran, Adran Llywodraeth Cyllid y Wlad yn priso bob pum mlynedd. Cynhaliwyd ailbrisiad pum mlynedd ar 30 Medi 2003.

Cynhaliwyd y priso yn bennaf ar sail Cost Disodli Dibrisio ar gyfer adeiladau gweithredol arbenigol a Gwerth Defnydd Presennol ar gyfer adeiladau heb fod yn arbenigol.

Ynglyn ag adeiladau anweithredol, gan gynnwys tir sy'n weddill, cynhaliwyd y priso yn ôl gwerth y Farchnad Agored. Mae gwerth tir ar gyfer defnydd presennol yn cael ei asesu yn ôl Gwerth Defnydd Presennol. Mae tir ac adeiladau a gedwir o dan y les ariannol yn cael eu cyfalafu ar y dechrau yn ôl gwerth teg ond mae'n bosibl y byddant yn cael eu hailbriso gan y Prisiwr Dosbarth. Nid yw'r priso yn cynnwys costau caffaeliad priodol uniongyrchol tybiannol a chostau gwerthu wedi eu didynnu, gan na ystyrir yn sylweddol.

Cyflenwyd ffigyrau Gwerth y Farchnad Agored eraill ychwanegol ar gyfer asedau gweithredol a drefnwyd ar gyfer cau yn y dyfodol agos ac yna eu gwaredu.

Mae'r holl addasiadau o ganlyniad i'r mynegai ac ailbriso bob pum mlynedd yn mynd i'r Gronfa Ailbriso Wrth Gefn. Mae pob diffyg o ganlyniad i newid mewn prisiau yn cael eu cynnwys yn y Datganiad Enillion a Cholledion Cydnabyddedig. Mae gostyngiadau mewn gwerth pan fydd asedau newydd yn cael eu defnyddio hefyd yn cael eu cynnwys yno. Mae'r gostyngiadau hyn mewn gwerth o ganlyniad i fabwysiadu amodau delfrydol fel sail ar gyfer priso Cost Disodli Dibrisiad.

Offer

Mae offer nad oes ei angen mwyach yn cael ei briso yn ôl swm adfer net ac asedau a gedwir o dan les cyllid yn cael eu cyfalafu yn ôl gwerth teg yr asedau. Gyda'r eithriadau hyn, mae offer yn cael ei briso yn ôl Cost Disodli Dibrisio.

Asedau adeiladu

Mae asedau adeiladu yn cael eu priso yn ôl cost presennol gan ddefnyddio'r mynegai fel ar gyfer tir ac adeiladau (gweler uchod). Mae'r asedau hyn yn cynnwys unrhyw dir neu adeiladau sy'n bodoli o dan reolaeth contractiwr.

c. Dibrisiad, amorteiddiad a diffygion

Codir tâl ar sail llinell syth ar bob prif gategori ased sefydlog fel a ganlyn:

Nid yw tir rhydd-ddaliad ac adeiladau nad oes eu hangen mwyach yn cael eu dibrisio. Nid yw asedau wrth adeiladau a llog sy'n weddill mewn asedau cytundeb Menter Cyllid Preifat di-fantolen yn cael eu dibrisio nes y defnyddir yr ased Monmouthshire Local Health Board

Mae adeiladau a gosodiadau yn cael eu dibrisio yn ôl eu gwerth presennol am weddill cyfnod yr ased fel y cynghorwyd gan y Prisiwr Dosbarth.

Mae lesddaliadau yn cael eu dibrisio dros dymor y les.

Mae offer yn cael ei ddibrisio yn ôl cost presennol yn ystod amcangyfrif cyfnod yr ased.

Mae cerbydau yn cael eu dibrisio dros 7 mlynedd.

Mae asedau anniriaethol yn cael eu hamorteiddio dros gyfnod yr asedau.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiaduwr yn cael eu cyfalafu fel asedu sefydlog anniriaethol ble mae gwariant o £5,000. Maent yn cael eu hamorteiddio dros gyfnod byraf y drwydded a'u cyfnod economaidd defnyddiol.

1.6 Asedau rhodd

Mae asedau sefydlog diriaethol rhoddedig yn cael eu cyfalafu yn ôl eu pris ar ôl eu derbyn ac yn cael eu prisio a'u dibrisio fel y disgrifir uchod ar gyfer asedau a brynwyd.

Mae gwerth asedau sefydlog diriaethol a dderbyniwyd yn rhodd ac elfen rhodd o asedau sy'n rhan o rodd yn cael eu hadlewyrchu mewn cronfa wrth gefn asedau rhodd. Mae'r arian wrth gefn hwn yna'n cael ei gredydu gyda gwerth y rhodd gwreiddiol ac unrhyw ailbrisiad a mynegai dilynol; mae swm sy'n cyfateb i'r tâl dibrisio yn cael ei ryddhau o'r arian wrth gefn hwn bob blwyddyn i'r Datganiad Cost Gweithredu.

1.7 Ymchwil a datblygiad

Mae'r gwariant ar ymchwil a datblygiad yn cael ei gynnwys yn y Datganiad Cost Gweithredu yn ystod y flwyddyn, heblaw os bydd yn ymwneud â phroject a budd amlwg ac felly gellir ei ystyried fel sicrwydd. Mae gwariant a ohiriwyd wedi'i gyfyngu i werth budd a ddisgwylir yn y dyfodol ac mae'n cael ei amorteiddio trwy'r Datganiad Cost Gweithredu ar sail systematig dros y cyfnod sy'n manteisio o'r project.

1.8 Costau Pensiwn

Mae staff y gorffennol a'r presennol yn cael eu cynnwys o fewn darpariaeth y Cynllun Pensiwn GIG. Mae'r Cynllun yn gynllun heb ei ariannu, sy'n cynnwys staff GIG, meddygfeydd a chyrff eraill, a ganiateir o dan gyfarwyddyd yr Ysgrifennydd Gwladol. O ganlyniad, nid yw'n bosibl i'r BILl ganfod ei ran o asedau o rhwymedigaethau'r cynllun. Felly, mae'r cynllun yn cael ei ystyried fel cynllun cyfrannu ac mae cost y cynllun yr un fath â chyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun am y cyfnod cyfrifa. Cyfanswm cyfraniad y cyflogwr yn 2004-05 oedd: [£110,385, 2003-04 \(£43,353\)](#)

Mae gweddill damcaniaethol y cynllun yn £1.3 biliwn yn unol â phrisiad diwethaf y cynllun gan Actiwari'r Cynulliad am y cyfnod 1 Ebrill 1994 i 31 Mawrth 1999. Roedd casgliad y prisio yn dangos bod y cynllun yn parhau i weithredu ar sail ariannol cadarn. Argymhellwyd bod cyfraniadau'r cyflogwyr yn parhau'n 7% o dâl pensiynadwy tan 31 Mawrth 1993 ac yna ei gynyddu i 14% o dâl pensiynadwy o 1 Ebrill 2003.

Mae'r Cynllun yn cael ei brisio'n llawn bob pedair blynedd. Cynhaliwyd y prisio diwethaf ar 31 Mawrth 2003. Rhwng prisio, mae Actiwari'r Llywodraeth yn cynnig diweddariad ar rwymedigaethau'r cynllun yn flynyddol. Mae asesiad diweddaraaf o rwymedigaethau'r Cynllun yn adroddiad Actiwari'r Cynllun, sy'n rhan o'r Cyfrif Adnoddau Cynllun Pensiwn GIG (Cymru a Lloegr) a gyhoeddir bob mis Hydref. Mae'r cyfrifon hyn ar wefan Asiantaeth Pensiynau GIG yn www.nhspa.gov.uk. Copïau ar gael o'r Llyfrfa.

Mae cyrff GIG wedi derbyn cyfarwyddyd gan y Cynulliad Cenedlaethol i godi tâl cyfraniad pensiwn ar gyflogwyr ar gostau gweithredu pan fyddant yn ddyledus. Adolygir cyfraddau cyfraniad cyflogwyr bob pedair blynedd yn dilyn gwerthusiad cynllun a gynhaliwyd gan actiwari'r Llywodraeth. Yn ôl cyngor yr actiwari, gall y cyfraniad newid o dro i dro i adlewyrchu newidiadau yn rhwymedigaethau'r cynllun. Yn ystod y gwerthusiad olaf, roedd cyfraddau cyfraniad cyflogwr ar gyfer 2003-2004 yn 14% (7% 2002-03) o dâl pensiynadwy.

Ar gyfer 2004-05 cynhaliwyd arian ychwanegol fel Cyllideb Ganolog gan yr Adran Iechyd a thalwyd yn uniongyrchol i'r Asiantaeth Pensiynau GIG ac mae cyfraniad y cyflogwr wedi parhau'n 7%. O 2004-05 bydd yr arian hwn yn cael ei drosglwyddo'n llawn i'r Cynllun Pensiwn GIG a bydd cyfradd cyfraniad y cyflogwr yn codi i 14%. Mae staff yn cyfrannu 6% (staff gwaith llaw 5%) o'r tâl pensiynadwy.

Mae'r cynllun yn gynllun "cyflog terfynol". Mae pensiynau blynyddol fel arfer yn seiliedig ar 1/80 o'r gorau o'r dair blynedd ddiwethaf o dâl pensiynadwy am bob blwyddyn o wasanaeth. Telir un swm sy'n cyfateb i 3 blynedd o bensiwn ar ymddeoliad. Mae cynnydd blynyddol yn berthnasol i daliadau pensiwn ar raddfeydd a ddiffiniwyd gan y Ddeddf Pensiynau (Cynnydd) 1971 ac yn seiliedig ar newidiadau mewn prisiau adwerth yn ystod y flwyddyn hyd at 30 Medi yn y flwyddyn galendr flaenorol. Ar farwolaeth, telir 50% o bensiwn yr aelod i'w briod fel arfer.

Mae tâl pensiwn buan, gydag ychwanegiad ar gael i aelodau'r Cynllun sy'n methu cyflawni eu dyletswyddau'n effeithiol oherwydd salwch neu nam. Telir arian rhodd marwolaeth dwywaith gwerth y tâl pensiynadwy ar gyfer marwolaeth a hyd at bump gwaith eu pensiwn blynyddol ar gyfer marwolaeth ar ôl ymddeol.

Mae'r cynllun yn rhoi cyfle i aelodau gynyddu'r budd trwy Gyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (AVC) a ddarperir gan banel o gwmnïau bywyd a gymeradwy-wyd. O dan y trefniadau, gall y BILI wneud cyfraniadau i ymestyn budd pensiwn i staff. Mae'r budd taladwy yn cysylltu'n uniongyrchol â gwerth y buddsoddiad a wnaed.

Ni thelir atebolrwydd pensiwn ychwanegol ar ymddeoliad cynnar gan y cynllun, sydd ac eithrio pan fydd yr ymddeoliad o ganlyniad i salwch. Ar gyfer ymddeoliad cynnar, heb ei ariannu a chan y cynllun, mae swm llawn am y costau ychwanegol yn cael ei godi ar y Datganiad Cost Gweithredu pan fydd y BILI yn ymrwymo ei hun i'r ymddeoliad, er gwaethaf dull talu.

Mabwysiadwyd FRS17 yn llawn o 2003-04.

Hyd at 31 Mawrth 2002, roedd y dyledion ychwanegol o ganlyniad i ymddeoliad buan na ariannwyd gan y cynllun a ddigwyddodd cyn 6 Mawrth 1995 yn cael eu talu gan y cyn Awdurdod Iechyd a'u cynnwys o fewn costau gweithredu wrth iddynt godi. Ar gyfer ymddeoliad cynnar ar ôl 5 Mawrth 1995 na ariannwyd gan y cynllun, codir y swm llawn am gostau ychwanegol ar y Datganiad Cost Gweithredu pan fydd y BILI yn ymrwymo ei hun i'r ymddeoliad, beth bynnag y dull talu.

1.9 Arian Tramor

Mae gweithrediadau mewn arian tramor yn cael eu trosi i'r bunt ar gyfraddau cyfnewid dyddiad y gweithrediadau. Mae enillion a cholledion o ganlyniad i'r cyfnewid yn mynd i'r Datganiad Costau Gweithredu.

1.10 Cost Cyfalaf

Mae cost cyfalaf yn berthnasol i bob ased a dyled y BILI, heb gynnwys balans arian yr OPG ac asedau rhodd. Roedd y cyfraddau llog a oedd yn berthnasol i daliadau cyfalaf ar gyfer 2003/2004 yn 3.5%.

1.11 Darpariaethau

ddyddiad y fantolen ar sail yr amcangyfrif gorau o'r gwariant sy'n hanfodol i gytuno ar yr oblygiadau. Os bydd effaith amser gwerth yr arian yn sylweddol, ni fydd y llif arian a addaswyd ar gyfer risg yn cael ei gyfrif gan ddefnyddio cyfradd disgownt o 3.5%.

1.12 Adnoddau hylifol

Mae blaen-dâl a buddsoddiadau eraill y gellir eu trosi'n hawdd i swm o arian sy'n union neu'n agos at y cyfanswm yn cael eu trin fel adnoddau hylifol yn y datganiad llif arian. Nid yw'r BILI yn cynnal unrhyw fuddsoddiad gyda'r dyddiad aeddfedu dros flwyddyn o'r dyddiad prynu.

1.13 Les

Ble mae'r BILI yn gyfrifol am yr holl risg a pherchnogaeth asedau les, mae'r ased yn cael ei gofnodi fel ased sefydlog annirweddol a chofnodir dyled ar gyfer yr isaf o'r lleiafswm taliadau les gan y cyfradd llog sy'n berthnasol yn y les. Codir tâl ar gyfer lefel llog y tâl les ariannol i'r OCS dros gyfnod y les ar raddfa gyson mewn cysylltiad â'r balans sy'n weddill. Mae les arall yn cael ei ystyried fel les gweithredu a chodir rhent ar yr OCS ar sail linol.

1.14 Rhwymedigaethau amodol

Ar 31 Mawrth 2005 gwnaed ceisiadau cyfeithiad gyda gwerth asedau hyd at £0 yn erbyn y BILI. Trafodir y ceisiadau hyn a hyd nes y byddant wedi eu datrys, nid yw'n bosibl penderfynu atebolrwydd y BILI, os o gwbl.

1.15 incwm Gohiriedig

Mae incwm a dderbyniwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol wedi'i drosglwyddo gan awdurdodau iechyd i BILlau yn unol â WHC 2003 (115). Ni chaniateir unrhyw ddyraniad gohiriedig yn ystod y flwyddyn oni bai y derbyniwyd yr arian gan gyrff eraill heblaw'r llywodraeth.

2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol

	£000	2003-04 £000
Costau gweithredu net am y flwyddyn ariannol	96,384	86,143
Gwariant dim disgresiwn	3,684	9,021
Costau gweithredu heb wariant dim disgresiwn	92,700	77,122
Terfyn Adnoddau Refeniw	92,723	77,124
Tan/(gor) wariant yn erbyn Terfyn Adnoddau Refeniw	23	2
Broceriaeth adnoddau heb ei gynllunio a dderbyniwyd	0	0
Balans Ariannol Gweithredol	23	2

Mae Cymuned Gofal Iechyd Gwent wedi cytuno ar Gynllun Newid Strategol ac Effeithlonrwydd ('SCEP') er mwyn delio â'r diffyg ariannol cynhenid a dychwelyd i gydbwysedd ariannol erbyn diwedd blwyddyn ariannol 2008/09.

3.1 Incwm amrywiol

	Ailddatgan 2003-04	
	£000	£000
Ffioedd a Thaliadau	0	0
Incwm taliadau presgripsiwn	1,170	967
Incwm ar gyfer diffygion ymddiriedolaeth	0	0
Incwm gohiriedig wedi'i drosglwyddo	829	205
Arall	<u>33</u>	<u>159</u>
Cyfanswm	<u>2,032</u>	<u>1,331</u>

Gwariant:**4.1 Gofal iechyd cychwynnol**

	Terfyn arian	Dim Terfyn arian	Cyfanswm	Cyfanswm 2003-04
	£000	£000	£000	£000
Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol	15,710	35	15,745	8,273
Gwasanaethau Fferyllol		2,838	2,838	2,158
Gwasanaethau Deintyddol Cyffredinol	0	19	19	14
Gwasanaethau Offthalmeg Cyffredinol	0	792	792	714
Gwariant Gofal Iechyd Cychwynnol Arall	536	0	536	643
Cyffuriau a chyfarpar a ragnodwyd	10,716		10,716	13,678
CYFANSWM	26,962	3,684	30,646	25,480

4.2 Gofal Iechyd Eilaidd a Chymunedol

	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Ymddiriedolaethau GIG		
Darparydd 1 - Gwent Healthcare NHS Trust	54,380	50,893
Darparydd 2 - Cardiff & Vale NHS Trust	1,269	1,164
Darparydd 3 - Velindre NHS Trust	1,495	1,012
Darparydd 4 - Gloucester Hospital NHS Trust	1,148	936
Darparydd 5 - Hereford Hospitals NHS Trust	1,066	892
Darparydd 6 - North Bristol NHS Trust	385	523
Darparydd 7 - South Staffordshire NHS Trust	394	383
Darparydd 8 - United Bristol NHS Trust	330	365
Darparydd 9 - Gloucester Partnerships NHS Trust	283	166
Darparydd 10 - Powys NHS Trust	341	221
Ymddiriedolaethau GIG eraill yng Nghymru	266	224
Ymddiriedolaethau GIG eraill y tu allan I Gymru	432	603
Awdurdodau Lleol	1,187	1,302
Mudiadau Gwirfoddol	360	116
Gofal Nyrsio wedi'i gyllido gan y GIG	1,721	610
Gofal Parhaus	62	0
Darparwyr preifat	233	167
Proiectau penodol a ariannwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru	0	3
Arall	61	0
CYFANSWM	65,413	59,580

Gwariant gydag Awdurdodau Lleol fel a ganlyn:

	£000
Adran S28s / S31	1,060
Eraill	127
Cyfanswm	1,187

4.3 Gwariant Rhaglen Arall

	£000	2003-04 £000
Cyflogau	0	0
Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus Cenedlaethol	402	386
Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadfer	0	256
Ymchwil a datblygiad	0	0
Arall	0	0
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	402	642

4.4 Gwariant gweinyddu

	£000	2003-04 £000
Tâl aelodau heb fod yn swyddogion	96	89
Cyflogau eraill	1,086	823
Costau sefydlu	151	210
Cludiant a pheiriannau symudol	0	0
Adeiladau	67	23
Contractwyr Allanol	58	14
Tâl archwilwyr - tâl archwilio	82	82
Tâl archwilwyr - taliadau eraill	0	0
Ail godi tâl ar y Ganolfan Gwasanaethau Busnes	533	512
Llog sy'n daladwy - dad-ddirwyn disgownt	0	0
Llog sy'n daladwy - arall	0	0
Cyfalaf - dibrisiad ac amorteiddio	0	0
Llog	(183)	0
Diffyg	0	0
(Elw) / colled wrth waredu asedau sefydlog	0	0
Costau gwaredu asedau sefydlog	0	0
Arall	65	19
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	1,955	1,772

4.5 Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadfer: Taliadau cosrau gweithredu

	Cyfanswm	2003-04 Cyfanswm
	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0
Niwed personol	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn a chostau gweinyddu eraill	0	0
	<hr/>	<hr/>
Cynnydd/gostyngiad gros mewn darpariaeth ar gyfer taliadau yn y dyfodol	0	0
Cyfraniadau i Gronfa Risg Cymru/premiymau yswiriant	0	256
Dyledion anadferadwy	0	0
Llai: incwm a dderbyniwyd/dyledus o Gronfa Risg Cymru	0	0
	<hr/>	<hr/>
Cyfanswm tâl	0	256

Mae niwed personol yn cynnwys £dim mewn cysylltiad â budd-dâl niwed parhaol

Ariannwyd y cyfraniadau i Gronfa Risg Cymru (£256,000 yn 2003/04) yn ganolog gan Lywodraeth Cynulliad Cymru yn 2004/05.

4.6 Llogi a gweithredu rhent les

	£000	2003-04 £000
Llogi offer a pheiriannau	0	0
Les gweithredu arall	3	7
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	3	7

Ymrwymadau o dan les gweithredu heb ei ganslo

	Tir ac Adeiladau £000	Les arall £000
Les gweithredu sy'n dod i ben:		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	0
Ar ôl pum mlynedd	0	0

4.7 Costau Cyfarwyddwyr Gweithredol a staff

	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Cyflogau	810	670
Costau nawdd cymdeithasol	68	54
Cyfraniadau cyflogwr NHSPA	107	43
Costau pensiwn eraill	0	0
Staff asiantaethau/ar secondiad	101	56
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	1,086	823

4.8 Tâl Cyfarwyddwyr Bwrdd

	£000	2003-04 £000
Tâl aelodau heb fod yn swyddogion	96	89
Tâl Cyfarwyddwyr Gweithredol:		
Cyflogau sylfaenol	236	212
Budd-dâl	0	1
Bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad	0	0
Cyfraniadau pensiwn	33	15
lawndal am golli swydd	0	0
Pensiynau i gyn-gyfarwyddwyr (ymddeol yn gynnar)	0	0
CYFANSWM	365	317

	Cadeirydd £000	Prif Weithredwr £000
Cyflog Sylfaenol	25	79
Budd-dâl	0	0
lawndal colli swyddfa	0	0
Bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad	0	0
Cyfraniadau pensiwn	0	0
CYFANSWM	25	79

Tâl a ildwyd gan gyfarwyddwyr a lwfans a dalwyd

	Nifer	£000
Tâl cyfarwyddwyr a ildwyd	0	0
Lwfans a dalwyd yn lle tâl	0	0

4.9 Nifer staff ar gyfartaledd

Nifer staff ar gyfartaledd yn ystod y flwyddyn oedd:

	Staff Parhaol	Staff asiantaeth a staff ar gytundeb	Staff secondiad	Cyfanswm	2003-04
	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer
Cyfarwyddwyr ar y Bwrdd	5	0	0	5	4
Staff eraill y Bwrdd Iechyd Lleol	22	2	0	24	20
Staff yr ail-godir tâl arnynt	1	0	0	1	0
CYFANSWM	28	2	0	30	24

Mae nifer staff ar gyfartaledd yn cael ei gyfrif fel cyfanswm nifer staff ar gytundeb gwasanaeth ym mhob wythnos o'r flwyddyn ariannol wedi'i rhannu gyda'r nifer o wythnosau yn y flwyddyn ariannol.

Gwariant ar fudd-daliadau staff

	£000
Natur y gwariant:	
a.	0
b.	0
c.	0
d.	0
CYFANSWM	0

4.10 Cyflog a Hawliau Pensiwn Uwch Reolwyr

Enw a theitl	Cyflog	2004-05	Budd-dai	Cyflog	2003-04	Budd-dai
	Bandiau £5k	Taliadau eraill Bandiau 5,000	£00	£000	Taliadau eraill	£000
	£000	£000	£00	£000	£000	£000
Cyfarwyddwyr gweithredol						
Mr A Coffey	75-80k	0	0	75-80k	0	0
Mrs J Thomas	55-60k	0	3,405	55-60k	0	0-5k
Mr M Ash	50-55k	0	760	50-55k	0	0
Dr L Hamilton-Kirkwood	40-45k	0	0	0-5k	0	0
Aelodau nad ydynt yn swyddogion						
Ms S Pritchard	25-30k	0	0	20-25k	0	0
Dr E Colter	*	0	0	**	0	0
Dr A Gray	5-10k	0	0	**	0	0
Dr H Messing	5-10k	0	0	5-10k	0	0
Mrs H Isles	5-10k	0	0	5-10k	0	0
Mrs R Isles	5-10k	0	0	5-10k	0	0
Mr P Garwood	5-10k	0	0	5-10k	0	0
Mrs B Geddes	5-10k	0	0	0	0	0
Dr S Cockbill	5-10k	0	0	5-10k	0	0
Mrs A Morgan	0	0	0	0	0	0
Mrs S Gilbert	5-10k	0	0	5-10k	0	0
Mrs J Grove	5-10k	0	0	5-10k	0	0
Mrs E Saysell	5-10k	0	0	5-10k	0	0
Mr C Berg	0	0	0	0	0	0
Mr D Jones	0	0	0	**	0	0
County Cllr B Hood	0	0	0	0	0	0
County Cllr V Nelmes	0	0	0	0	0	0
Dr P Ruth	**	0	0	**	0	0
Mr A Cottom	0	0	0	**	0	0
Ms E Hacket-Pain	0	0	0	0	0	0
Ms M Wilkinson	0	0	0	0	0	0
Dr B Boylan	**	0	0	0	0	0

Mae ** yn dynodi na dderbyniwyd caniatâd i ddatgelu'r manylion

Mae * yn dynodi y gwrthodwyd caniatâd i ddatgelu'r manylion

Datgelir manylion taliadau mewn nwyddau isod:

Mrs J Thomas – car ar les

Mr M Ash – lwfans defnyddiwr rheolaidd car

4.10 Cyflog a Hawliau Pensiwn Uwch Reolwyr (parhad)**Budd-dâl pensiwn**

Enw a theitl	Cynnydd gwirioneddol mewn pensiwn a swm cysylltiol yn 60 oed Bandiau £2.5k £000	Cyfanswm pensiwn a swm llawn yn 60 oed hyd at 31 Mawrth 2005 Bandiau £5k £000	Gwerth trosglwyddiad cyfateb i arian hyd at 31 Mawrth 2005 £000	Gwerth trosglwyddiad cyfateb i arian hyd at 31 Mawrth 2004 £000	Cynnydd gwirioneddol mewn arian yn cyfateb i'r gwerth trosglwyddo £000
---------------------	--	--	--	--	---

Cyfarwyddwyr gweithredol

Mr A Coffey *	0	0	0	0	0
Mrs J Thomas	2.5-5k	70-75k	241	216	19
Mr M Ash	2.5-5k	40-45k	111	97	12
Dr L Hamilton-Kirkwood	0-2.5k	25-30k	83	75	6

Mae * yn dynodi y gwrthodwyd caniatâd i ddatgelu'r manylion

Gan nad yw aelodau heb fod yn swyddogion yn derbyn tâl pensiynadwy, ni fydd unrhyw wybodaeth ynglyn â phensiynau i swyddogion heb fod yn aelodau.

Mae Gwerth Trosglwyddo sy'n cyfateb i Arian (CETV) yn werth cyfalaf a aseswyd o'r budd-daliadau cynllun pensiwn a dderbyniodd aelod ar unrhyw adeg. Mae'r budd a brisiwyd yn fudd cronedig yr aelodau ac unrhyw bensiwn cymar sy'n o'r cynllun. Mae CETV yn daliad gan gynllun pensiwn neu'n drefniant i sicrhau budd-daliadau pensiwn mewn cynllun daladwy pensiwn neu drefniant arall pan fydd aelod yn gadael cynllun ac yn dewis trosglwyddo'r budd-daliadau a gafwyd yn eu cynllun blaenorol. Mae'r ffigyrau pensiwn a ddangosir yn ymwneud â'r budd-daliadau a gafodd yr unigolyn o ganlyniad i gyfanswm eu haelodaeth o'r cynllun pensiwn, nid y gwasanaeth mewn uwch swydd yn unig y cyfeirir ato yn y datgeliad. Roedd y ffigyrau CETV ac o'r manylion pensiwn eraill ar gyfer 2004-05 yn cynnwys gwerth unrhyw fudd-daliadau pensiwn mewn cynllun neu drefniant arall a drosglwyddwyd gan yr unigolyn i'r cynllun pensiwn GIG. Maent yn cynnwys unrhyw fudd-dâl pensiwn ychwanegol a gafodd yr aelodau o ganlyniad i brynu blynyddoedd ychwanegol o wasanaeth pensiwn yn y cynllun eu hunain. Mae'r CETVau yn cael eu cyfrif o fewn y canllawiau a'r fframwaith a ragnodir gan y sefydliad a'r Sefydliad actiwari.

Cynnydd gwirioneddol mewn CETV - Mae hyn yn adlewyrchu'r cynnydd mewn CETV a delir yn effeithiol gan y cyflogwr. Mae'n cymryd i ystyriaeth y cynnydd mewn pensiwn o ganlyniad i chwyddiant, cyfraniadau a dalwyd gan yr aelod o staff (gan gynnwys gwerth unrhyw fudd-daliadau o gynllun pensiwn neu drefniant arall) a defnyddir ffactorau prisio marchnad cyffredin ar gyfer dechrau a diwedd cyfnod.

4.11 Ymddeoliadau o ganlyniad i salwch

Yn ystod 2004-05, roedd 0 o ymddeoliadau cynnar o'r BILI o ganlyniad i salwch. Bydd y costau pensiwn ychwanegol am yr ymddeoliadau cynnar hyn (cyfrif ar sail cyfartaledd gan y Cynllun Pensiwn GIG) yn £0.

4.12 Polisi Tâl y Sector Cyhoeddus - Mesur Cydymffurfiaeth

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn mynnu bod y BILI yn talu credydwy'r masnach di-GIG yn unol â chod tâl prydlon y CBI a rheolau Cyfrifa'r Llywodraeth. Y targed yw talu holl gredydwy'r masnach o fewn 30 diwrnod ar ôl derbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys (pa un bynnag yw'r olaf) oni bai y cytunwyd ar amodau talu eraill gyda'r corff GIG

	Nifer	£000	2003-04 £000
DI-GIG			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	1,227	4,490	2,940
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	1,185	4,386	2,786
Canran o'r biliau a dalwyd o fewn targed	96.6%	97.7%	94.8%

Yn ogystal, mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn mynnu bod y BILI yn talu cyrff GIG eraill yn unol â rheoliadau Cyfrifa'r Llywodraeth. Y targed yw talu pob corff GIG o fewn 30 diwrnod ar ôl derbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys gan yr awdurdod (pa un bynnag yw'r olaf) oni bai y cytunwyd ar amodau tâl eraill gyda'r corff GIG.

	Nifer	£000	2003-04 £000
GIG			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	529	64,310	62,860
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	514	64,278	60,123
Canran y biliau a dalwyd o fewn targed	97.2%	99.95%	95.6%

CYFANSWM

Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	1,756	68,800	65,800
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	1,699	68,664	62,909
Canran y biliau a dalwyd o fewn targed	96.8%	99.8%	95.6%

4.13 Deddf Talu Dyledion Masnachol yn Hwyr (Llog) 1998

	£	2003-04 £
Symiau o fewn Llog Taladwy o ganlyniad i geisiadau gan fusnesau bach o dan y ddeddfwriaeth hon (gweler nodyn 4.4)	0	0

5.1 Asedau Sefydlog Anniriaethol

	Trwyddedau Meddalwedd £000	Trwyddedau a nod masnach £000	Patentau £000	Gwariant Datblygu £000	Cyfanswm £000
Cost disodli gros hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau	0	0	0	0	0
Gwaredu	0	0	0	0	0
Cost disodli gros hyd at 31 Mawrth 2004	0	0	0	0	0
Amorteiddiad wedi croni hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau	0	0	0	0	0
Gwaredu	0	0	0	0	0
Amorteiddiad wedi croni hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr net hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr net hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0

Asedau sefydlog diriaethol

5.2 Asedau diriaethol ar ddyddiad y fantolen

	Tir	Adeiladau heb gynnwys annedd	Anheddau	Asedau yn cael eu datblygu a thalu i gyfrifon	Peiriannau	Offer cludiant	Technoleg Gwybodaeth	Dodrefn a gosodiadau	Cyfanswm
Cost neu brisiad	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - prynu	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - rhodd a warantwyd gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Diffygion	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerthiannau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dibrisio									
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - prynu	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - rhodd a warantwyd gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Diffygion	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerthiannau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr									
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr net asedau a gynhaliwyd o dan les ariannol a chytundebau hur bwrcas:									
Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cyfanswm y dibrisiad a godir yn y Datganiad cost gweithredu o safbwynt asedau a gynhelir o dan les ariannol a chytundebau hur bwrcas									
Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Asedau Sefydlog Diriaethol (parhad)

Gwerth llyfr net tir ac adeiladau hyd at 31 Mawrth 2005 yn cynnwys:

	£000
Rhydd-ddaliad	0
Lesddaliad hir	0
Lesddaliad byr	0
	<hr/>
	0

CYFANSWM

Elw/(colled) net wrth waredu asedau sefydlog

	£000
Yn ystod y flwyddyn, gwardodd y BILI asedau sefydlog gwerth llyfr net	0
Elw gros o'r gwerthiant oedd	0
Gan roi elw/(colled) wrth waredu	<hr/> 0
Talodd y BILI i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yr arian net	0
ar ôl gwaredu a chynnal costau gwaredu	0

6.1 Dyledwyr

	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn		
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	0	144
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	155	269
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Ymddiriedolaethau GIG	241	601
Cronfa Risg Cymru	0	0
Dyledwyr cyfalaf	0	0
Dyledwyr eraill	1,337	1,377
Darparu dyledion na ellir eu hadfer	(59)	(9)
Cyndaliadau Pensiwn:	0	0
Cyndaliadau ac incwm sy'n deillio	5	11
	1,679	2,393
Is-gyfanswm		
	1,679	2,393
Swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn		
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	0	0
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	0	0
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Ymddiriedolaethau GIG	0	0
Cronfa Risg Cymru	0	0
Dyledwyr cyfalaf	0	0
Dyledwyr eraill	0	0
Darparu dyledion na ellir eu hadfer	0	0
Cyndaliadau Pensiwn:	0	0
Cyndaliadau ac incwm sy'n deillio	0	0
	0	0
Is-gyfanswm		
	0	0
CYFANSWM	1,679	2,393

6.2 Credydwyr

	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn		
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	0	174
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	301	312
Ymddiriedolaethau GIG	1,685	688
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Trethn incwm a nawdd cymdeithasol	28	0
Credydwyr di-GIG	182	30
Credydwyr Cyfalaf	0	0
Gorddrafft	0	0
Rhent sy'n ddyledus ar les gweithredu	0	0
Goblygiadau o dan les a chytundebau ariannol	0	0
Arbedion: GPFH	0	0
Pensiynau: Staff	425	475
Croniadau	0	0
Incwm Gohiriedig	6,456	5,110
Credydwyr eraill	0	829
	9,077	7,618

6.3 Credydwyr

	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn		
Goblygiadau o dan les ariannol a chytundebau HP	0	0
Credydwyr GIG	0	0
Benthyciadau'r Cynlluniad	0	0
Pensiynau: Staff	0	0
Arall	0	0
	0	0

6.4 Darpariaeth ar gyfer rhwymedigaethau a thaliadau

	Cytundeb							Hyd at 31 Mawrth 2005
	Ar 1 Ebrill 2004	Strwythuredig Trosglwyddwyd achosion i WRP	Trosglwyddo darpariaeth i gredydwy	Codi yn ystod y flwyddyn	Gwrthdaro heb ei ddefnyddio	Defnyddiwyd yn ystod y flwyddyn	Dad- ddirwyn disgownt	
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0	0	0	0	0	0	0
Niwed personol	0	0	0	0	0	0	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn ac eraill								
Costau gweinyddu	0	0	0	0	0	0		0
Is-gyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0
Pensiynau	0			0	0	0	0	0
Arall	0			56	0	0		56
Cyfanswm	0	0	0	56	0	0	0	56

Amseriad arfaethedig llif arian:

	Rhwyng			Cyfanswm £000
	O fewn blwyddyn £000	2 a 5 mlynedd £000	Ar ôl 5 mlynedd £000	
Esgeulustod clinigol	0	0	0	0
Niwed personol	0	0	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn ac eraill	0	0	0	0
Pensiynau	0	0	0	0
Arall	56	0	0	56
Cyfanswm	56	0	0	56

Mae'r ddarpariaeth o £56,000 ar gyfer gofal parhaus yn berthnasol dim ond i'r costau hynny am ofal parhaus sy'n digwydd ar ôl 1 Ebrill 2003 sy'n destun adolygiad gan Ombwdsmon y GIG. Mae'r holl gostau sy'n destun adolygiad gan yr Ombwdsmon y sefydlwyd darpariaeth ar eu cyfer mewn perthynas â'r cyfnodau cyn 1 Ebrill 2003 wedi'u cynnwys yng nghyfrifon Bwrdd Iechyd Lleol Powys, fel sy'n ofynnol gan Lywodraeth Cynulliad Cymru.

6.5 Cronfa Gyffredinol

Roedd symudiadau yn y Gronfa Gyffredinol o fewn y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Ar 1 Ebrill 2004	(2,485)
Cyn addasu'r cyfnod	(2,737)
Ar 1 Ebrill 2004 fel yr ail ddatganwyd	(5,222)
Cost gweithredu net am y flwyddyn ariannol	(96,384)
Cyllid net gan y Cynulliad (gan gynnwys cyfalaf)	94,487
Llog tâl cyfalaf	(183)
Trosglwyddo i gyrff GIG	0
Trosglwyddo i gronfa gyffredinol elfennau o'r gronfa wrth gefn ailbriso	0
	<hr/>
Balans ar 31 Mawrth 2005	(7,302)

6.6 Cronfa Wrth Gefn Asedau Rhodd

Roedd y symudiadau yn y gronfa wrth gefn asedau rhodd yn y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Balans hyd at 1 Ebrill 2004	0
Ychwanegiadau	0
Diffygion	0
Ailbriso a mynegeio	0
Gwaredu a diddymu	0
Dibrisio	0
	<hr/>
Balans ar 31 Mawrth 2005	0

6.7 Cronfa wrth gefn ail-brisio

Roedd symudiad y gronfa wrth gefn ailbriso am y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Balans hyd at 1 Ebrill 2004	0
Ailbriso	0
Mynegeio	0
Trosglwyddo i gronfa gyffredinol - ailbriso wedi'i wireddu	0
	<hr/>
Balans hyd at 31 Mawrth 2005	0

6.8 Rhwymedigaethau wrth gefn - nid yw'r colledion/enillion wrth gefn canlynol wedi eu cynnwys yn y cyfrifon -

Natur:	£000	Ansicrwydd yn effeithio ar y deilliant:
Ceisiadau cyfreithiol trydydd parti	0	
Dyledion amheus	0	
Arall	0	
	—	
CYFANSWM	0	

Ym mis Mawrth 2005 cyhoeddodd Llywodraeth Cynulliad Cymru hysbysebion mewn papurau cenedlaethol a lleol yn gwahodd pobl i gyflwyno achosion i gael eu hadolygu gan Ombwdsmon y GIG er mwyn canfod a ydynt yn gymwys i gael eu trin fel achosion gofal parhaus ac o ganlyniad i gael eu hariannu gan y BILI. Er bod rhagor o achosion wedi cael eu cyflwyno i Lywodraeth Cynulliad Cymru ac mae'n bosibl bod yna ragor o achosion sydd heb gael eu cyflwyno i'r Ombwdsmon eto, nid yw'r BILI yn gwybod dim am ddilysrwydd, gwerth na maint yr hawliadau ar hyn o bryd ac ni wnaed dim darpariaeth am yr hawliadau ychwanegol hyn.

6.9 Balans o fewn y Llywodraeth

	Dyledwyr: Swm yn gostwng o fewn blwyddyn £000	Dyledwyr: Swm dyledwyr yn gostwng ar ôl mwy na blwyddyn £000	Credydwyr Swm sy'n gostwng o fewn blwyddyn £000	Credydwyr Swm sy'n gostwng ar ôl mwy na blwyddyn £000
Balans gyda chyrrff llywodraeth leol eraill	0	0	0	0
Balans o fewn awdurdodau lleol	0	0	314	0
Balans o fewn Ymddiriedolaethau GIG ac Ymddiriedolaethau Sylfaen	241	0	1685	0
Balans o fewn Byrddau Iechyd Lleol	155	0	301	0
Balans o fewn cyrrff cyhoeddus a chronfeydd masnachu	0	0	0	0
Balans gyda chyrrff y tu allan i'r llywodraeth	1283	0	6777	0
Cyfanswm hyd at 31 Mawrth 2005	1679	0	9077	0

6.10 Gweithgareddau yn dilyn y fantolen

Gweithgareddau yn dilyn y fantolen ag effaith sylweddol ar y cyfrifon:

1.	0
	0
2.	0
	0
CYFANSWM		<u>0</u>

6.11 Ymrwymadau cyfalaf

Mae gan y Bwrdd Iechyd Lleol yr ymrwymadau cyfalaf canlynol:

Contractio	0
Awdurdodedig ond heb gontractio	0
CYFANSWM	<u>0</u>

6.12 Trafodion â Phartïon Perthynol

£000

Cyfanswm gwerth trafodion gydag aelodau'r Bwrdd ac uwch aelodau staff allweddol yn 2004-2005 0

Mae Bwrdd Iechyd Lleol Sir Fynwy yn gorff corfforaethol a sefydlwyd trwy orchymyn y Cynulliad Cenedlaethol.

Ystyrir y Cynulliad yn barti perthynol. Yn ystod y flwyddyn mae Bwrdd Iechyd Lleol Sir Fynwy wedi cael nifer sylweddol o drafodion perthnasol â'r Cynulliad a chydag endidau eraill yr ystyrir y Cynulliad, ynghyd â'r Adran Iechyd yn Lloegr, yn rhiant-gorff iddynt.

Datgelir darparwyr GIG y mae'r BILL wedi cael trafodion perthnasol â hwy yn nodyn 4.2 i'r cyfrifon. Amlinellir trafodion â Chronfa Risg Cymru Gyfan yn nodyn 4.5.

Mae endidau cysylltiedig eraill y mae'r BILL wedi cael trafodion perthnasol â hwy yn cynnwys:

	Incwm £000	Gwariant £000
Ymddiriedolaeth GIG RNRHD	0	106
Ymddiriedolaeth GIG Bro Morgannwg	0	81
Ymddiriedolaeth GIG Abertawe	0	73

Yn ogystal, mae'r Bwrdd Iechyd Lleol yn cael nifer sylweddol o drafodion perthnasol ag Adrannau Llywodraethol eraill a chyrrff eraill y llywodraeth ganolog a llywodraeth leol. Mae'r trafodion mwyaf sylweddol ymhlith y rhain fel a ganlyn:

	Incwm £000	Gwariant £000
Cyngor Sir Fynwy	0	1,187

Mae aelodau canlynol y Bwrdd yn aelodau o Gyngor Sir Fynwy

B Hood
V Nelmes
E Hacket-Pain
C Berg
D Jones
M Wilkinson

Mae'r BILL hefyd wedi cael trafodion gyda'r cyrff gwirfoddol canlynol, y mae swyddogion ynddynt yn aelodau nad ydynt yn swyddogion o Fwrdd y BILL:

	Incwm £000	Gwariant £000
Sefydliad Dewi Sant (Mrs E Saysell)	0	84

Yn ystod y flwyddyn ni fu dim trafodion â phartïon perthynol ar gyfer rheolwyr allweddol.

6.12 Trafodion â Phartïon perthynol (parhad)

Derbyniodd aelodau Ymarfer Cyffredinol, Optometreg, Deintyddiaeth a Fferylliaeth y Bwrdd daliadau ar gyfer eu practisau meddygol, optegol, deintyddol neu fferyllol oddi wrth y BILL. Gwnaed y taliadau hyn o dan yr amodau masnachu arferol h.y. fel trafodion hyd braich:

Enw	Practis	Swydd ar y Bwrdd
Dr E Colter	Wye Dean Practice	Aelod nad yw'n swyddog
Dr A Gray	Gray Hill Surgery	Aelod nad yw'n swyddog
Dr H Messing	Chippenham Surgery	Aelod nad yw'n swyddog
Mrs H Isles	Wye Valley Surgery	Aelod nad yw'n swyddog
Mr P Garwood	Garwood Opticians	Aelod nad yw'n swyddog
Mrs B Geddes	Geddes Dental Surgery	Aelod nad yw'n swyddog

Mae aelodau canlynol y Bwrdd yn gyflogedig gan Ymddiriedolaeth GIG Gofal Iechyd Gwent

	Swydd ar y Bwrdd
Dr P Ruth	Aelod nad yw'n swyddog
Dr B Boylan	Aelod nad yw'n swyddog
Mr A Cottom	Aelod nad yw'n swyddog
Mrs A Morgan	Aelod nad yw'n swyddog

Roedd gan Dr L Hamilton Kirkwood swydd Cyfarwyddwr Meddygol a Chyfarwyddwr Anweithredol o ran y Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus Cenedlaethol.

6.13 Colledion a thaliadau arbennig

	Nifer yr achosion	Gwerth yr achosion £
Niwed personol	0	0
Achosion twyll	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	1	63,880
Cyfanswm colledion a thaliadau arbennig	<u>1</u>	<u>63,880</u>

Dadansoddiad o achosion sy'n fwy na £100,000 a phob achos arall

	Symiau a dalwyd yn ystod y flwyddyn £	Swm cronnus £	Cymeradwy-wyd i'w ddileu o fewn y flwyddyn £
Achosion sy'n fwy na £100,000	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
Is-gyfanswm	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Pob achos arall	<u>63,880</u>	<u>63,880</u>	<u>63,880</u>
Cyfanswm yr achosion	<u>63,880</u>	<u>63,880</u>	<u>63,880</u>

6.14 Offer Ariannol

Mae FRS13, Deilliannau ac Offerynnau Ariannol Eraill angen datgelu rôl ariannol yn ystod cyfnod creu neu newid wyneb risg a hanfodion wrth ymgymryd â'i weithgareddau. Oherwydd y modd mae BILLau Cymru yn cael eu cyllido nid ydynt yn wynebu'r un risg ariannol sy'n wynebu busnesau. Hefyd, mae offer ariannol yn chwarae rôl mwy cyfyngol wrth greu neu newid risg a fyddai'n nodweddiadol o'r cwmnïau a restrwyd sy'n berthnasol i FRS 13. Nid oes gan y BILL unrhyw rymm i fenthyl na buddsoddi arian sy'n weddill a chynhyrchir asedau a rhwymedigaethau ariannol trwy weithgareddau o ddydd i ddydd yn hytrach na newid y risg sy'n wynebu'r BILL wrth ymgymryd â'i weithgareddau.

Risg Hylifedd

Mae dyraniadau incwm a gwariant cyfalaf y BILL yn cael ei gyllido gan adnoddau a bleidleisir yn flynyddol gan y Senedd. Felly, ni ddatgelwyd i risg hylifol sylweddol.

Risg Cyfraddau Llog

Mae holl asedau ariannol a rhwymedigaethau ariannol y BILL yn cynnwys dim neu gyfraddau llog sefydlog. Felly, nid oes unrhyw risg i gyfraddau llog.

Risg Arian Tramor

Mae gan y BILL incwm a gwariant tramor dibwys. Felly, nid oes unrhyw risg i arian tramor sylweddol.

6.15 Goblygiadau Les Ariannol

Roedd taliadau lleiafswm les yr ymrwymwyd y Bwrdd Iechyd Lleol iddo ar ddyddiad y fantolen fel a ganlyn

	£000
O fewn blwyddyn	0
Rhwng blwyddyn a 5 mlynedd	0
Ar ôl 5 mlynedd	0
	<hr/>
Is-gyfanswm	0
	<hr/>
Llai taliadau ariannol a ddyranwyd ar gyfer cyfnodau yn y dyfodol	0
	<hr/>
CYFANSWM	0
	<hr/>
Gellir dadansoddi goblygiadau net o dan brydles ariannol fel a ganlyn:	
Credydwy'r swm yn ddyledus o fewn blwyddyn	0
Credydwy'r swm yn ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	0

6.16 Cyllidebau mewn Cronfa

Cyfrif Memorandwm Cronfa ar y Cyd am y cyfnod 01.04.04 i 31.03.05

Adran 31 Cytundeb Uned Ailsefydlu Parc Maerdy

Cyllid Gros	Arian Parod £	Staff £	Arall £	Cyfanswm £
Cyngor Sir Fynwy	81,074		50,451	131,525
Bwrdd Iechyd Lleol Sir Fynwy	131,525			131,525
Cyfanswm Cyllid	212,599		50,451	263,050
Gwariant Uniongyrchol:				
Cysylltiedig â chyflogeion	184,263			184,263
Cysylltiedig ag adeiladau	10,074			10,074
Cysylltiedig â thrafnidiaeth	242			242
Cyflenwadau a gwasanaethau	9,855			9,855
Asiantaeth ac ar gontract	1,805			1,805
Cyfanswm Uniongyrchol	206,239			206,239
Gwariant Anuniongyrchol:				
Cysylltiedig â chyflogeion	300			300
Cysylltiedig ag adeiladau	6,102			6,102
Ailgodiadau Gwasanaeth Cefnogi	1,429			1,429
Cyllido cyfalaf			50,451	50,451
Cyfanswm Anuniongyrchol	7,831		50,451	58,282
Cyfanswm Gwariant	214,070		50,451	264,521
(Tan)/tros wariant net	1,471		dim	1,471

TYSTYSGRIF Y PRIF SWYDDOG CYLLID/CYFARWYDDWR CYLLID

Rwyf yn ardystio bod y cyfrif memorandwm cronfa ar y cyd uchod yn datgelu'n gywir yr incwm a dderbyniwyd a'r gwariant a wnaed yn unol â'r cytundeb partneriaeth, fel y'i diwygiwyd gan unrhyw amrywiad cytunedig dilynol, a wnaed o dan adran 31 Deddf Iechyd 1999.

Llofnodwyd
Prif Swyddog Ariannol
Cyngor Sir Fynwy

Dyddiad: 30ain Mehefin 2005

7 Gwybodaeth Ychwanegol

7.1 Tîm Comisiynu Ail Gynnig

Yn ystod 2004/05 bu BILI Rhondda Cynon Taf yn lletya'r Tîm Comisiynu Ail Gynnig. Cafodd BILI Rhondda Cynon Taf gyllid gan y Cynulliad i dalu am gostau rhedeg y Tîm Comisiynu Ail Gynnig a hefyd y costau cysylltiedig â gofal iechyd i'r cleifion a gafodd driniaethau o dan y Cynllun Ail Gynnig.

Cyfanswm y costau cysylltiedig â gofal iechyd ar gyfer 2004/05 oedd £6.892m, a oedd yn cynnwys £0.209m mewn perthynas â thrin cleifion o ardal Bwrdd Iechyd Lleol Sir Fynwy.

7.2 Addasiad Cyfnod Blaenorol

Ers eu dechreuad ar 1af Ebrill 2003, mae'r BILlau wedi dod o fewn ffiniau cyfrifo adnoddau'r Cynulliad a dylai eu cyfrifon blynyddol gydymffurfio â Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau'r Trysorlys.

O dan gyfrifo adnoddau, nid yw cyllid y Cynulliad bellach yn cael ei drin fel 'incwm' ond fel 'cyllid' h.y. caiff ei ddefnyddio dim ond i hwyluso gwariant, ac felly ni ddylid byth ei dynnu i lawr cyn bod ei angen. Yn unol â hyn, ni ddylai dim dyledwyr na chredydwyr o ran cyllid y Cynulliad fodoli ar ddiwedd y flwyddyn. Yn 2003/04 ni chymhwyswyd yr agwedd hon ar gyfrifo adnoddau i gyfrifon y BILlau ar gyfer cyllido trafodion a wnaed yn 2003/04 nac o ran y gweddillion a etifeddwyd ganddynt oddi wrth yr hen Awdurdod Iechyd, ac felly roedd cyfrifon yn cynnwys gweddillion cyllido.

Felly yn 2004/05 roedd ACB yn ofynnol er mwyn ysgrifennu allan y gweddillion hyn ac adlewyrchu'r ffaith bod cyfrifo adnoddau wedi cael ei gyflwyno'n llawn. Mae'r symudiad net mewn gweddillion dyledwyr/credydwyr sy'n ganlyniad i hyn wedi'i ddwyn i'r Gronfa Gyffredinol yn y cyfnod blaenorol.

Nodir manylion yr ACB isod:

	(£'000)
Lleihad yn y Dyledwyr	5,477
Lleihad yn y Credydwyr	2,740
Lleihad yn y Gronfa Gyffredinol	2,737

Effaith yr ACB hwn ar ganlyniadau cyfrifon 2003/04 yw lleihau'r Gronfa Gyffredinol a lleihau'r asedau net £2,737,000.

Mae'r Cynulliad wedi cyfarwyddo'n ffurfiol na ddylid gwneud yr ACB a oedd yn ofynnol i gywiro taliadau cyfalaf blwyddyn flaenorol a godai o'r newidiadau i weddillion a amlinellir uchod, gan nad yw hyn yn cael dim effaith at ei gilydd ar y gronfa gyffredinol.

Pe bai ACB o'r fath wedi cael ei wneud, ei effaith fyddai cynnydd o £96,000 yn y costau gweithredu net.

**DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R PRIF WEITHREDWR
FEL SWYDDOG SY'N ATEBOL O'R BWRDD IECHYD LLEOL**

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol wedi rhoi cyfarwyddyd mai'r Prif Weithredwr ddylai fod yn Swyddog sy'n Atebol i'r BILI. Mae cyfrifoldebau perthnasol y Swyddogion sy'n Atebol, gan gynnwys eu cyfrifoldeb i fod yn berchen a rheoleiddio'r arian cyhoeddus yr oeddynt yn gyfrifol amdano, ac am gadw cofnodion cywir, wedi eu gosod ym Memorandwm y Swyddog sy'n Atebol a gyhoeddwyd gan y Cynulliad.

Hyd eithaf fy ngwybodaeth, rwyf wedi derbyn y cyfrifoldebau a osodwyd yn fy llythyr penodiad fel Swyddog sy'n Atebol.

Dyddiad: 2005 Prif Weithredwr

**DATGANIAD CYFRIFOLDEBAU'R CYFARWYDDWYR O SAFBWYNT
Y CYFRIFON**

Mae'n ofynnol i'r cyfarwyddwyr o dan y Ddeddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 baratoi cyfrifon ar gyfer pob blwyddyn ariannol. Mae'r Cynulliad Cenedlaethol, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys yn cadarnhau bod y rhain yn rhoi barn deg a chywir o faterion y BILL ac incwm a gwariant y BILL am y cyfnod hwnnw. Wrth baratoi'r cyfrifon hyn, mae'n ofynnol i'r cyfarwyddwyr:

- weithredu polisiau cyfrifa gan y Cynulliad yn rheolaidd gyda chymeradwyaeth y Trysorlys
- gyflwyno barn ac amcangyfrif sy'n gyfrifol ac yn synhwylol.
- nodi a ddilynydd safonau cyfrifa perthnasol, yn amodol ar waredu unrhyw ddeunydd a ddatgelir ac eglurir yn y cyfrif

Mae'r cyfarwyddwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydymffurfio â'r gofynion uchod wrth baratoi'r cyfrifon.

Mae'r cyfarwyddwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifa cywir sy'n datgelu gyda chywirdeb rhesymol ar unrhyw adeg sefyllfa ariannol yr awdurdod a'u galluogi i sicrhau bod y cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion a amlinellwyd yn y cyfarwyddyd uchod y soniwyd amdano gan y Cynulliad.

Trwy Orchymyn y Bwrdd

Arwyddwyd:

Cadeirydd:..... Dyddiad: 2005

Prif Weithredwr: Dyddiad: 2005

Cyfarwyddwr Cyllid: Dyddiad: 2005

DATGANIAD AR REOLAETH FEWNOL

Cwmpas cyfrifoldeb

Y Bwrdd sydd yn gyfrifol am reolaeth fewnol. Fel Swyddog Atebol a Phrif Weithredwr y Bwrdd, gen i mae'r cyfrifoldeb am gynnal system gadarn o reolaeth fewnol sydd yn cefnogi cyflawni polisiau, nodau ac amcanion y sefydliad, wrth ddiogelu'r arian cyhoeddus ac asedau'r sefydliad hwn yr wyf i'n bersonol gyfrifol amdanynt. Mae hyn yn unol â'r cyfrifoldebau a bennwyd gan Swyddog Cyfrifo GIG Cymru.

Yn sylfaen i fframwaith rheoli mewnol y BILI mae Rheolau Sefydlog a Chyfarwyddiadau Ariannol Sefydlog, a fabwysiadwyd yn ffurfiol gan y Bwrdd ym mis Mawrth 2003 ac a ddiwygiwyd wedyn yn ystod 2004-05. Mae'r Rheolau Sefydlog yn cynnwys cynllun dirprwyo ac mae'r BILI hefyd wedi mabwysiadu fframwaith awdurdodi manwl sy'n pennu awdurdod i awdurdodi archebu nwyddau a gwasanaethau, taliadau a hawliau i drosglwyddo arian cyllidebau.

Mae'r BILI wedi cynnal hunanasesiadau yn erbyn Safonau Rheoli Risg Cymru a Chynlluniau Gweithredu cytunedig ar gyfer gwella. Caiff manylion llawn eu cyflwyno i Lywodraeth Cynulliad Cymru yn Awst 2005.

Diben y system rheolaeth fewnol

Mae'r system rheolaeth fewnol wedi'i chynllunio i leihau risg i lefel resymol yn hytrach na dileu pob risg o fethu â chyflawni polisiau, nodau ac amcanion; felly ni all ond rhoi sicrwydd rhesymol o effeithiolrwydd, nid sicrwydd llwyr.

Mae'r system rheolaeth fewnol wedi'i seilio ar broses barhaus sydd wedi'i chynllunio i ganfod a blaenoriaethu'r risgiau i gyflawni polisiau, nodau ac amcanion y sefydliad, i werthuso'r tebygrwydd y gwiredir y risgiau hynny a'r effaith pe baent yn cael eu gwireddu, ac i'w rheoli'n effeithlon, yn effeithiol ac yn ddarbodus. Mae'r system rheolaeth fewnol wedi bod yn ei lle yn y sefydliad am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2005 a hyd at ddyddiad cymeradwyo'r cyfrifon, ac mae'n unol â chanllawiau Llywodraeth Cynulliad Cymru.

Oherwydd natur arferion gweithredol y BILI, gwneir nifer sylweddol o drafodion gan y Ganolfan Gwasanaethau Busnes o dan Gytundeb Lefel Gwasanaeth. Mae'r Cytundeb hwn yn cynnwys y meysydd allweddol canlynol:

- Cyllid;
- Technoleg Gwybodaeth;
- Gwasanaethau Contractwyr;
- Adnoddau Dynol.

Mae angen i'r BILI sicrhau ei hun bod y system rheolaeth fewnol sy'n gysylltiedig â'r gwasanaethau hyn yn drylwyr ac yn gweithredu'n effeithiol. Mae Pwyllgor Archwilio'r BILI yn derbyn adroddiadau archwilio mewnol ac allanol yn rheolaidd ar adolygiadau a systemau allweddol, a phrosesau yn y Ganolfan Gwasanaethau Busnes. Mae'r adroddiadau hyn yn nodi gwendidau mewn systemau ac argymhellion priodol, a adlewyrchir wedi hynny mewn Cynlluniau Gweithredu cytunedig.

Mae'r BILI hefyd yn dibynnu ar fecanweithiau rheoli allweddol eraill, gan gynnwys gwaith yr Uned Gwasanaethau Presgripsiwn (PSU), yr Uned Ddilysu Ôl-dalu (PPVU) a gweithgareddau'r Arbenigwr Gwrth Dwyll Lleol.

Health Solutions Wales (HSW) sy'n gyfrifol am weinyddu'r PSU a'r PPVU fel ei gilydd.

Cyflwynir presgripsiynau i'r PSU i gael eu priso ac yna llunnir rhestrau talu er mwyn galluogi BILlau i dalu'r contractwyr gweinyddu. Yn y PSU mae yna Dîm Cymorth Busnes, a'i brif swyddogaeth yw gwneud profion gwirio ar waith y swyddogion priso.

Cylch gwaith y PPVU yw sefydlu dilysrwydd eithriadau a mynd ar ôl achosion lle na ellir dangos eithriad dilys.

Mae'r Arbenigwr Gwrth Dwyll Lleol yn cydweithio'n agos â'r BILl ac ar gyfer 2004-05 cytunwyd ar gynllun gwrth dwyll a oedd yn cynnwys y meysydd allweddol canlynol:

- Datblygu diwylliant gwrth dwyll;
- Peri i bobl beidio â thwyll;
- Atal twyll;
- Darganfod twyll;
- Ymchwilio i dwyll.

Mae'r Arbenigwr Gwrth Dwyll Lleol wedi mynychu nifer o gyfarfodydd y Pwyllgor Archwilio i adrodd am y cynnydd yn erbyn y cynllun gwrth dwyll ac i gynghori ar unrhyw faterion perthnasol sy'n ymwneud â thwyll.

Y gallu i ymdrin â risg

Mae'r Bwrdd wedi cytuno i gyflawni ei gyfrifoldebau am reoli risg corfforaethol trwy'r Pwyllgor Archwilio ac am lywodraethu clinigol trwy'r Pwyllgor Llywodraethu Clinigol. Mae cysylltiad clir wedi cael ei sefydlu rhwng y ddau bwyllgor hyn mewn perthynas â rheoli risg. Yn ogystal, mae'r BILl yn gweithredu Grŵp Rheoli Risg, y mae swyddogion y BILl yn aelodau ohono, i drafod agweddau gweithredol rheoli risg yn y BILl. Mae'r Grŵp Rheoli Risg yn adrodd yn uniongyrchol i'r Pwyllgor Archwilio.

Mae'r cyfrifoldeb cyffredinol am reoli risg gan y Prif Weithredwr. Dirprwywyd cyfrifoldeb am reoli risg i'r Cyfarwyddwr Ariannol a rhoddwyd cyfrifoldeb am lywodraethu clinigol i'r Cyfarwyddwr Meddygol.

Rhoddwyd cyflwyniadau ar Reoli Risg i'r Bwrdd fel rhan o'r sesiynau datblygu ac mae cynlluniau yn eu lle i gynnal rhaglen o hyfforddiant ychwanegol ar reoli risg i'r holl staff. Bydd y BILl yn cydweithio'n agos â Chronfa Risg Cymru wrth ddatblygu rhaglenni hyfforddiant.

Y Fframwaith Risg a Rheolaeth

Mae'r Strategaeth Rheoli Risg yn darparu fframwaith i'r sefydliad i reoli risg trwy brosesau effeithiol sy'n cynnwys:

- Datblygu ymwybyddiaeth o risg ledled y sefydliad;
- Canfod a dadansoddi risgiau posibl i'r sefydliad;
- Asesu risgiau — ariannol, clinigol a threfniadol;
- Dileu neu liniaru risgiau lle bo modd;
- Datblygu polisïau, gweithdrefnau a rheolaethau er mwyn lleihau risgiau i'r eithaf;
- Cofnodi a monitro risgiau.

■

Mae'r BILI yn graddio risgiau a ganfyddir fel rhai 'uchel', 'canolig' neu 'isel'. Mae'r BILI yn derbyn risgiau gradd 'isel' ar y sail bod yn rhaid cyfeirio ei adnoddau prin yn gyntaf at y rhai a asesir fel rhai 'canolig' neu 'uchel'. Ar ôl i'r BILI ddelio â'r grwpiau diwethaf hyn, ac ar ôl i'r risgiau cysylltiedig gael eu lleihau, bydd y BILI yn dechrau delio â'r risgiau a asesir fel rhai 'isel'.

Yn ystod blwyddyn ariannol 2004-05 bu'n ofynnol i'r BILI gynnal hunanasesiadau yn erbyn Safonau Rheoli Risg Cymru. Mae'n ofynnol i BILlau gael sgôr o 75% o leiaf ar gyfer safonau A i F a 50% ar gyfer Safonau G ac I. Ceir crynodeb o berfformiad y BILI yn erbyn yr 8 Safon isod.

- Safon A – Polisi a Strategaeth Rheoli Risg - 77% (Targed 75%)
- Safon B – Asesu a Thrin Risg - 81% (Targed 75%)
- Safon C – Adrodd ar Beryglon a Digwyddiadau - 88% (Targed 75%)
- Safon D – Polisiâu a Gweithdrefnau - 56% (Targed 75%)
- Safon E - Llywodraethu - 90% (Targed 75%)
- Safon F – Rheolaeth Ariannol - 89% (Targed 75%)
- Safon G – Hwyluso Darpariaeth Ddiogel Gofal Sylfaenol - 56% (Targed 50%)
- Safon I – Rheoli Cofnodion - 62% (Targed 50%)

Yr unig Safon lle na chyflawnodd y BILI y sgôr lleiaf oedd Safon D 'Polisiau a Gweithdrefnau'. Mae cynllun gweithredu manwl yn cael ei roi ar waith ar hyn o bryd er mwyn delio â'r mater hwn.

Mae'r hunanasesiadau yn erbyn y Safonau wedi cael eu hadolygu gan Archwilwyr Mewnol y BILI a daethpwyd i gytundeb ynghylch sgoriau. Fel rhan o'r broses mae Cynlluniau Gweithredu hefyd wedi cael eu cytuno ar gyfer pob un o'r Safonau er mwyn delio â'r meysydd a nodir fel rhai i'w gwella. Bydd y Grŵp Rheoli Risg yn sicrhau y gweithredir ac yr adolygir perfformiad yn erbyn y Cynlluniau Gweithredu, ac yn adrodd ar hyn i'r Pwyllgor Archwilio a'r Bwrdd.

Nodir bod adolygiad ar wahân o Safon C, Adrodd ar Beryglon a Digwyddiadau, gan Gronfa Risg Cymru, wedi rhoi sgôr o 68% i'r BILI, sy'n is na'r targed ac yn is na'r Asesiad Archwilio Mewnol. Mae'r BILI yn fodlon bod y sgôr o 88% yn adlewyrchu'r arferion cyfredol yn fwy cywir.

Adolygu Effeithiolrwydd

Fel y Swyddog Atebol, mae gen i gyfrifoldeb am adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol. Mae gwaith yr archwilwyr mewnol a'r swyddogion gweithredol yn y sefydliad sydd â chyfrifoldeb am ddatblygu a chynnal y fframwaith rheolaeth fewnol, a sylwadau gan yr archwilwyr allanol yn eu llythyr rheolaeth ac adroddiadau eraill, yn cyfrannu at f'adolygiad o effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol. Fe'm hysbyswyd o oblygiadau canlyniad f'adolygiad o effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol gan y Bwrdd a'r Pwyllgor Archwilio ac mae cynllun yn ei le i ddelio â gwendidau a sicrhau bod y system yn gwella'n barhaol.

Hysbysir y Bwrdd o effeithiolrwydd y rheolaethau mewnol trwy adroddiadau a geir gan y Pwyllgor Archwilio a'r Pwyllgor Llywodraethu Clinigol. Yn ogystal mae'r adroddiadau mae gweithredwyr yn eu cyflwyno i'r Bwrdd yn nodi materion yn ymwneud â risg i gael eu hystyried.

Mae'r Pwyllgor Archwilio yn monitro effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol trwy dderbyn ac adolygu adroddiadau archwilio mewnol ac allanol a'r camau gweithredu rheolaeth cysylltiedig a gymerwyd. Mae'r adroddiadau hyn wedi'u seilio ar adolygiad systematig o brosesau'r BILI. Mae hyn yn caniatáu i effeithiolrwydd y rheolaethau gael ei asesu ac yn cefnogi gwelliant parhaus. Hysbysir y Bwrdd am faterion fel bo'n briodol trwy adroddiadau'r Pwyllgor Archwilio. Mae'r Pwyllgor Llywodraethu Clinigol yn monitro risgiau clinigol a lle bo'n briodol yn adrodd i'r Bwrdd.

Defnyddiwyd Safonau Rheoli Risg Cymru fel meincnodau er mwyn sicrhau y caiff system effeithiol o reoli a rheolaeth fewnol ei sefydlu ac y gellir dangos honno i'r Bwrdd.

Materion Arwyddocaol

Gwnaeth y Comisiwn Archwilio yng Nghymru, o dan gyfarwyddiadau archwilwyr y BILI, ymarferiad yn ystod 2003-04 i ganfod faint o incwm yr oedd BILlau yn ei golli trwy hawliadau twyllodrus o ran eithriadau i daliadau am bresgripsiynau. Ar sail cyfrifiad wedi'u hallosod o ganfyddiadau sampl, amcangyfrifir bod yr incwm mae BILI Sir Fynwy yn ei golli oddeutu £69,000 y flwyddyn. Ar sail Cymru gyfan, amcangyfrifir y bu lleihad sylweddol yn yr incwm y rhagfynegwyd ei golli. Fodd bynnag, mae cwantwm y maint dan sylw yn dangos bod angen rhagor o ymdrech i leihau'r colledion ymhellach eto. Gwnaed adolygiad archwilio tebyg yn ystod 2004-05 ond nid yw Archwilydd Allanol y BILI wedi derbyn yr adroddiad oddi wrth Swyddfa Archwilio Cymru eto er mwyn rhoi sicrwydd digonol bod rheolaethau a gweithdrefnau cywir yn eu lle y gallant ddibyynu arnynt. Disgwylir y bydd yr adroddiad ar gael ym mis Gorffennaf a rhoddyd sicrwydd llafar nad oes dim materion perthnasol yn codi o'r gwaith adolygu a wnaed.

Yn ogystal â'r uchod, mae Swyddfa Archwilio Cymru yn gwneud rhagor o waith ar dwyll Offthalmig.

Mae'r system rheolaeth fewnol sy'n gweithredu yn y BILI wedi cael ei hasesu a'i hadolygu yn ystod y flwyddyn ariannol a gallaf gadarnhau nad oes dim problemau arwyddocaol o ran rheolaeth fewnol yn bodoli ym Mwrdd Iechyd Lleol Sir Fynwy.

Llofnodwyd:.....

Prif Weithredwr
(ar ran y bwrdd)

Dyddiad:.....

Tystysgrif ac Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Ardystiaf fy mod wedi archwilio'r datganiadau ariannol ar dudalennau a 2 f 36 dan Adran 61 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004. Paratowyd y datganiadau ariannol hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol fel y'u haddaswyd gan y broses o ailbricio rhai asedau sefydlog a'r polisiau cyfrifyddu fel y nodir ar dudalennau 6 i 10.

Priod gyfrifoldebau Cyfarwyddwyr, y Prif Weithredwr a'r Archwiliwr

Fel y disgrifiwyd ar dudalen 38 mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol ag Adran 98(2) Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a wneir o dan y Ddeddf honno, ac am sicrhau rheoleidd-dra'r trafodion ariannol. Mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr hefyd yn gyfrifol am baratoi Rhagair/cynnwys arall yr Adroddiad Blynyddol. Sefydlwyd fy nghyfrifoldebau i, fel archwilydd annibynnol, drwy statud a rhoddaf ystyriaeth i'r safonau a'r arweiniad a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio ac arweiniad moesegol y proffesiwn archwilio.

Adroddaf fy marn ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg ac a ydynt wedi eu paratoi yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a wneir o dan y Ddeddf honno, ac a yw'r gwariant a'r incwm, ym mhob ystyr sylweddol, wedi ei gymhwyso i'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac a yw'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Adroddaf hefyd, os nad yw'r Rhagair, yn fy marn i, yn gyson â'r datganiadau ariannol, os nad yw'r Bwrdd wedi cadw cofnodion cyfrifyddu cywir, neu os nad wyf wedi cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau sy'n ofynnol ar gyfer fy archwiliad.

Adolygaf a yw'r datganiad ar dudalen 39 yn adlewyrchu cydymffurfiad y Bwrdd ag arweiniad y Trysorlys a'r Cynulliad ar y Datganiad Rheolaeth Fewnol. Adroddaf os nad yw'n bodloni'r gofynion a bennir gan y Trysorlys a'r Cynulliad, neu os yw'r datganiad yn gamarweiniol neu'n anghyson â gwybodaeth arall yr wyf yn ymwybodol ohoni o'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol. Nid yw'n ofynnol i mi ystyried, ac nid wyf wedi ystyried, a yw'r Datganiad Rheolaeth Fewnol yn cwmpasu pob risg a rheolaeth. Nid yw'n ofynnol i mi ychwaith roi barn ar effeithiolrwydd gweithdrefnau llywodraethu corfforaethol y Bwrdd na'i weithdrefnau risg a rheoli.

Sail y farn archwilio

Cynhaliws fy archwiliad yn unol â Safonau Archwilio'r Deyrnas Unedig a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio. Mae archwiliad yn cynnwys archwilio, ar sail prawf, y dystiolaeth sy'n berthnasol i'r symiau, y datgeliadau a rheoleidd-dra'r trafodion ariannol yn y datganiadau ariannol. Mae hefyd yn cynnwys asesiad o'r amcangyfrifon a'r dyfarniadau o bwys a wneir gan y Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr wrth baratoi'r datganiadau ariannol, ac a yw'r polisiâu cyfrifyddu yn briodol i amgylchiadau'r Bwrdd, wedi eu cymhwyso'n gyson a'u datgelu'n briodol.

Cynlluniais a chyflawnais fy archwiliad er mwyn cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau a oedd, yn fy marn i, yn angenrheidiol i roi tystiolaeth ddigonol i mi roi sicrwydd rhesymol bod y datganiadau ariannol yn rhydd o gamdatganiad perthnasol, boed hynny wedi'i achosi gan gamgymeriad neu drwy dwyll neu ryw afreoleidd-dra neu gamgymeriad arall a bod y gwariant a'r incwm, ym mhob ystyr berthnasol, wedi eu cymhwyso at y dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru a bod y trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Wrth lunio fy marn rwyf hefyd wedi gwerthuso digonolrwydd cyffredinol y modd y cyflwynir y wybodaeth yn y datganiadau ariannol.

Barn

Yn fy marn i:

- mae'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg o faterion Bwrdd Iechyd Lleol Sir Fynwy ar 31 Mawrth 2005 a'r costau gweithredu net, enillion a cholledion cydnabyddedig a'r llifau arian parod am y flwyddyn a ddaeth i ben, ac fe'u paratowyd yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a'r cyfarwyddiadau a wnaed yn unol â'r Ddeddf honno gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru;
- ym mhob ystyr sylweddol, mae'r gwariant a'r incwm wedi ei gymhwyso i'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli.

Nid oes gennyf unrhyw sylwadau i'w gwneud ar y datganiadau ariannol hyn.

Jeremy Colman
Archwilydd Cyffredinol Cymru
3 Awst 2005

Swyddfa Archwilio Cymru
2-4 Park Grove
Caerdydd CF10 3PA

CYFRIF - 2004-2005

ATODIAD 1

DEFNYDDIO CYFRIFON A GOFYNION DATGELU'R DDEDDF CWMNIAU A SAFONAU CYFRIFON

Deddf Cwmniau

1. Ni fydd yr eithriadau datgelu gan y Ddeddf Cwmniau yn berthnasol i'r GIG oni bai y cymeradwy-wyd yn benodol gan y Trysorlys.
2. Mae'r Ddeddf Cwmniau yn mynnu bod gwybodaeth benodol yn cael ei datgelu yn Adroddiad y Cyfarwyddwr. Hyd nes y bydd yn briodol, bydd yr wybodaeth sy'n ymwneud â chyrrff GIG yn cael ei chynnwys yn y rhagair.
3. Bydd y datganiad cost gweithredu, mantolen a datganiad llif arian yn ystyried y ffurf a ragnodwyd yn y Llawlyfr Cyfrifa Adnoddau.
5. Nid yw'n ofynnol i gyrff GIG ddarparu gwybodaeth cost hanesyddol a ddisgrifir ym mharagraff (33) o Atodiad 4 i'r Ddeddf Cwmniau.

Safonau Cyfrifa

6. Nid yw'n ofynnol i gyrff GIG gynnwys nodyn yn dangos elw a cholledion costau hanesyddol fel y disgrifir yn FRS 3.

ATODIAD 2

GOFYNION YCHWANEGOL

1. Bydd y rhagair yn cynnwys datganaid bod y cyfrif wedi'i baratoi i gydymffurfio â Chyfarwyddyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unol ag adran 98(2) o'r Ddeddf GIG 1977.
2. Bydd y rhagair hefyd yn cynnwys disgrifiad o'r cefndir statudol a phrif swyddogaethau'r BILI ynghyd ag adolygiad teg o'u gweithgareddau ariannol a gweithredol a chrynodeb o'u perfformiad yn erbyn targedau.

AMRYWIOL

6. Bydd y cyfarwyddyd yn cael ei ailgynhyrchu fel atodiad i'r cyfrifon a gyhoeddir.
7. Bydd nodiadau gyda'r cyfrifon, ymhlith eraill yn cynnwys manylion y polisiau cyfrifa a fabwysiadwyd.
8. Gwneir nodiadau gydag eglurhad pellach o'r ffigyrau yn y cyfrifon ble yr ystyrir yn briodol ar gyfer dealltwriaeth gywir o'r cyfrifon.

Arwyddwyd gan awdurdod Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

Llofnod : Christine Daws

Dyddiad :